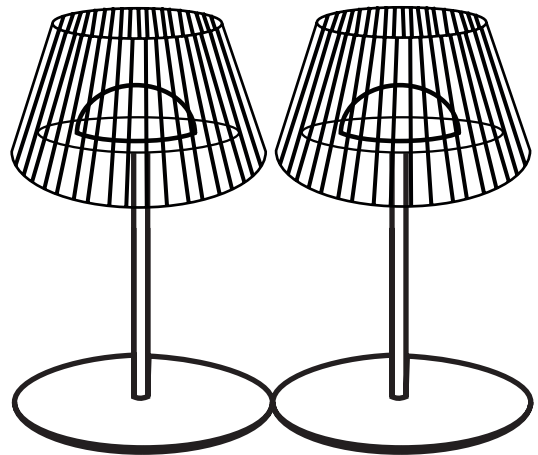


# Lumisky

## TWINS RAFFY

-  NOTICE D'UTILISATION
-  USER GUIDE
-  MANUAL DE INSTRUCCIONES
-  BETRIEBSANLEITUNG
-  HANDLEIDING
-  MANUALE D'USO
-  MANUAL DE INSTRUÇÕES
-  MANUAL DE UTILIZARE
-  INSTRUKCJA OBSŁUGI
-  РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



**Contenu :**

- Lampe TWINS
- Notice d'utilisation
- Cable USB

## 1. Consignes

Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le fonctionnement du produit.

- Ne pas utiliser le produit avant d'avoir bien lu le mode d'emploi.
- Conserver ce mode d'emploi toute la durée de vie du produit.
- Débranchez le luminaire avant toute manipulation ou utilisation.

## 2. Consignes de sécurité

- Ne pas utiliser le produit si le câble est défectueux ou endommagé.
- Ne pas placer près de sources de chaleur de plus de 60°C.
- Tenir hors de portée des enfants.
- Manipulez le produit avec précaution. Un coup, un choc, ou une chute, même de faible hauteur, peut l'endommager.
- N'ouvrez jamais l'appareil, sous peine de perdre toute garantie.
- Veillez à utiliser le produit uniquement comme indiqué dans la notice. Une mauvaise utilisation peut endommager le produit ou son environnement.
- Ne pas dépasser le voltage autorisé.
- Ne pas changer les batteries, batterie non-remplaçable. Recyclez la batterie de manière appropriée.
- Si vous laissez l'appareil inutilisé ou non surveillé pendant une durée prolongée, éteignez-le.
- La source lumineuse de ce luminaire n'est pas remplaçable. Elle ne peut être réparée que par des personnes habilitées. Contactez le SAV.

## 3. Utilisations conformes

### A. GÉNÉRAL

Ce produit est conçu pour un usage en intérieur et en extérieur.

### B. Installation - Utilisation

Branchez le câble USB fourni au port USB-C de votre appareil, puis au port USB d'un ordinateur allumé ou d'un chargeur secteur USB. Respecter le voltage autorisé. Le temps de chargement est d'environ 4 heures.

Chargez votre appareil totalement avant la première utilisation.

Pour allumer ou éteindre votre appareil, appuyez sur le bouton ON/OFF

Pour changer l'intensité de la lumière, appuyez 1 fois sur le bouton ON/OFF

## 4. Garantie

Pour connaître les conditions de garantie, veuillez contacter votre revendeur. Veuillez également tenir compte des conditions générales de vente.

- En cas de dommages matériels ou corporels occasionnés suite à une manipulation non conforme ou à la non-observation des consignes de sécurité, nous déclinons toute responsabilité.
- En cas de dommages occasionnés suite à la non-observation de ce mode d'emploi, le droit à la garantie est annulé.
- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), la transformation et/ou la modification du produit de sa propre initiative n'est pas autorisée.

## 5. Batterie - Consignes pour le traitement des déchets

Ce luminaire LED fonctionne avec une batterie intégrée qui doit uniquement être rechargée avec le chargeur fournis. En fin de vie, ce luminaire ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Merci de le déposer dans les points de collecte prévus à cet effet pour le recyclage. Adressez-vous aux autorités locales ou à votre revendeur pour obtenir des informations sur le recyclage. Les batteries et piles usagées ne doivent en aucun cas être jetées avec les déchets ménagers. En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu d'éliminer des piles ou des batteries de manière appropriée. Des conteneurs prévus à cet effet sont disponibles dans les commerces distributeurs de piles ainsi que dans des centres de collecte de votre commune. De plus amples informations vous seront fournies par votre entreprise d'élimination locale ou votre administration communale.

- Maintenez les batteries/piles hors de portée des enfants.
- N'essayez pas d'ouvrir les batteries/piles.
- Ne les jetez pas au feu.

**Pendant la charge, la fonction lampe de l'appareil (lumière) est suspendue momentanément.**

**Content:**

- TWINS lamp
- Instructions for use
- USB cable

## 1. Instructions

This user manual will familiarize you with the operation of the product.

- Do not use the product until you have read the instructions for use.
- Keep this manual for the entire life of the product.
- Unplug the luminaire before handling or using it.

## 2. Safety instructions

- Do not use the product if the cable is defective or damaged.
- Do not place near heat sources over 60 ° C.
- Keep out of reach of children.
- Handle the product with care. A blow, a shock, or a fall, even of low height, can damage it.
- Never open the device, otherwise you will lose all warranty.
- Be sure to use the product only as indicated in the instructions. Misuse can damage the product or its environment.
- Do not exceed the permitted voltage.
- Do not change the batteries, non-replaceable battery. Recycle the battery properly.
- If you leave the unit unused or not monitored for a long time, turn it off.
- The light source of this luminaire is not replaceable. It can only be repaired by authorized persons. Contact the service.

## 3. Consistent uses

### A. GENERAL

This product is designed for indoor and outdoor use.

### B. INSTALLATION - USE

Connect the supplied USB cable to the USB-C port of your device, then to the USB port of a powered-on computer or USB charger. Respect the authorized voltage. The charging time is about 4 hours.

Charge your device fully before first use.

To turn your device on or off, press the ON / OFF button

To change the intensity of the light, press ON/OFF button

## 4. WARRANTY

For warranty conditions, please contact your dealer. Please also take into account the general conditions of sale.

- In the event of material or personal injury caused by improper handling or non-observance of the safety instructions, we accept no liability.
- In case of damage caused by the non-observance of this manual, the right to the guarantee is canceled.
- For reasons of safety and approval (EC), the transformation and / or

modification on its own initiative is not allowed.

## 5. Battery - Instructions for waste treatment

This LED light works with a built-in battery that should only be charged with the included charger. At the end of its life, this luminaire must not be thrown away with household waste. Thank you to deposit it in the collection points provided for this purpose for recycling. Contact the local authorities or your dealer for recycling information. Used batteries and batteries should never be thrown away with household waste. As a consumer, you are legally required to dispose of batteries or batteries appropriately. Containers provided for this purpose are available at the distributors of batteries as well as in collection centers in your municipality. Further information will be provided by your local disposal company or municipal administration.

- Keep batteries out of the reach of children.
- Do not try to open the batteries.
- Do not throw them in the fire.

**While charging, the device's lamp function (light) is temporarily suspended.**



### Inhalt:

- TWINS Lampe
- Gebrauchsanweisung
- USB-Kabel

## 1. Anweisungen

Diese Bedienungsanleitung macht Sie mit der Bedienung des Produkts vertraut.

- Verwenden Sie das Produkt erst, wenn Sie die Gebrauchsanweisung gelesen haben.
- Bewahren Sie dieses Handbuch während der gesamten Lebensdauer des Produkts auf.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie die Leuchte handhaben oder benutzen.

## 2. Sicherheitshinweise

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn das Kabel defekt oder beschädigt ist.
- Nicht in der Nähe von Wärmequellen über 60 ° C aufstellen.
- Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
- Behandeln Sie das Produkt mit Sorgfalt. Ein Schlag, ein Schlag oder ein Sturz, auch bei geringer Höhe, kann ihn beschädigen.
- Öffnen Sie niemals das Gerät, da sonst die Garantie erlischt.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in der Anleitung angegeben. Missbrauch kann das Produkt oder seine Umwelt beschädigen.
- Überschreiten Sie nicht die zulässige Spannung.
- Wechseln Sie nicht die Batterien, nicht austauschbare Batterien.

Entsorgen Sie den Akku ordnungsgemäß.

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen oder nicht überwachen, schalten Sie es aus.
- Die Lichtquelle dieser Leuchte ist nicht austauschbar. Es kann nur von autorisierten Personen repariert werden. Kontaktieren Sie den Service.

### 3. Konsistente Verwendungen

#### A. GENERAL

Dieses Produkt ist für den Innen- und Außenbereich konzipiert.

#### B. INSTALLATION - VERWENDUNG

Verbinden Sie das mitgelieferte USB-Kabel mit dem USB-C Anschluss Ihres Geräts und anschließend mit dem USB-Anschluss eines eingeschalteten Computers oder USB-Ladegeräts. Beachten Sie die zugelassene Spannung. 4 Stunden.

Laden Sie Ihr Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Um Ihr Gerät ein- oder auszuschalten, drücken Sie die EIN / AUS-Taste .

Um die Intensität des Lichts zu ändern, drücken Sie einmal die EIN / AUS-Taste

#### 4. Gewährleistung

Für Garantiebedingungen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bitte beachten Sie auch die allgemeinen Verkaufsbedingungen.

- Bei Sach- oder Personenschäden durch unsachgemäßen Umgang oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise übernehmen wir keine Haftung.
- Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Anleitung verursacht wurden, erlischt der Garantieanspruch.
- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (EG) ist das eigenmächtige Umbauen und / oder Verändern nicht gestattet.

#### 5. Batterie - Anweisungen zur Abfallbehandlung

Diese LED-Leuchte funktioniert mit einem eingebauten Akku, der nur mit dem mitgelieferten Ladegerät aufgeladen werden sollte. Diese Leuchte darf am Ende ihrer Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Vielen Dank, dass Sie es an den dafür vorgesehenen Sammelstellen für das Recycling abgeben. Wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder Ihren Händler, um Informationen zum Recycling zu erhalten. Verbrauchte Batterien und Akkus gehören niemals in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, Batterien oder Akkus ordnungsgemäß zu entsorgen. Zu diesem Zweck bereitgestellte Behälter sind bei den Vertreibern von Batterien sowie in Sammelstellen in Ihrer Gemeinde erhältlich. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem örtlichen Entsorgungsunternehmen oder der

Gemeindeverwaltung.

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Versuchen Sie nicht, die Batterien zu öffnen.
- Werfen Sie sie nicht ins Feuer.



#### Inhoud:

- TWINS-lamp
- Gebruiksaanwijzing
- USB-kabel

### 1. Instructies

Deze handleiding zal u vertrouwd maken met de werking van het product.

- Gebruik het product niet voordat u de gebruiksaanwijzing hebt gelezen.
- Bewaar deze handleiding voor de levensduur van het product.
- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u de lamp gebruikt of gebruikt.

### 2. Veiligheidsinstructies

- Gebruik het product niet als de kabel kapot of beschadigd is.
- Niet installeren in de buurt van warmtebronnen boven 60 ° C.
- Buiten bereik van kinderen bewaren.
- Ga voorzichtig met het product om. Een klap, een slag of een val, zelfs op lage hoogte, kan dit beschadigen.
- Open het apparaat nooit, want hierdoor vervalt de garantie.
- Gebruik het product alleen zoals aangegeven in de instructies. Misbruik kan het product of zijn omgeving beschadigen.
- Overschrijd de toegestane spanning niet.
- Vervang de batterijen en niet de vervangbare batterijen. Gooi de batterij op de juiste manier weg.
- Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt of niet controleert, schakel het dan uit.
- De lichtbron van deze lamp is niet uitwisselbaar. Het kan alleen worden gerepareerd door geautoriseerde personen. Neem contact op met de service.

### 3. Consistent gebruik

#### A. GENERAAL

Dit product is ontworpen voor gebruik binnen en buiten.

#### B. INSTALLATIE - GEBRUIK

Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de USB-C van uw apparaat en vervolgens op de USB-poort van een ingeschakelde computer of USB-lader. Neem de goedgekeurde spanning in acht. De oplaadtijd is

ongeveer 4 uur.

Laad uw apparaat volledig op voor het eerste gebruik.

Als u uw apparaat wilt in- of uitschakelen, drukt u op de knop AAN / UIT.

Om de intensiteit van het licht te veranderen, drukt u eenmaal op de AAN / UIT-knop

#### 4. Garantie

Neem voor garantievoorwaarden contact op met uw dealer. Houd ook rekening met de algemene verkoopvoorwaarden.

- In geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of niet-naleving van de veiligheidsinstructies, aanvaarden wij geen aansprakelijkheid.
- Schade veroorzaakt door het niet opvolgen van deze instructies maakt de garantie ongeldig.
- Om veiligheids- en licentieredenen (EC) is de ongeoorloofde ombouw en / of wijziging van niet toegestaan.

#### 5. Batterij - instructies voor afvalbehandeling

Deze LED-lamp werkt met een ingebouwde batterij die alleen moet worden opgeladen met de meegeleverde oplader. Deze armatuur mag aan het einde van zijn levensduur niet met huishoudelijk afval worden weggegooid. Bedankt voor het weggooien bij de aangewezen inzamelpunten voor recycling. Neem contact op met de plaatselijke autoriteiten of uw dealer voor informatie over recycling. Gebruikte batterijen en oplaadbare batterijen behoren nooit bij het huisvuil. Als consument bent u wettelijk verplicht om batterijen of oplaadbare batterijen op de juiste manier weg te gooien. Containers die voor dit doel beschikbaar worden gesteld, zijn verkrijgbaar bij distributeurs van batterijen en op verzamelplaatsen in uw gemeenschap. Neem voor meer informatie contact op met uw lokale afvalverwerkingsbedrijf of de lokale overheid.

- Houd batterijen buiten het bereik van kinderen.
- Probeer de batterijen niet te openen.
- Gooi ze niet in het vuur.

**Während des Ladevorgangs wird die Lampenfunktion (Licht) des Geräts vorübergehend ausgesetzt.**



#### Contenido:

- Lámpara TWINS
- Instrucciones de uso
- Cable USB

#### 1. Instrucciones

Este manual de instrucciones lo familiarizará con el funcionamiento del producto.

- No utilice el producto hasta que haya leído las instrucciones de uso.
- Guarde este manual durante la vida útil del producto.
- Desconecte el enchufe del tomacorriente antes de manipular o usar la lámpara.

#### 2. Instrucciones de seguridad.

- No utilice el producto si el cable está roto o dañado.
- No instalar cerca de fuentes de calor por encima de 60 ° C.
- Mantener fuera del alcance de los niños.
- Manejar el producto con cuidado. Un golpe, un golpe o una caída, incluso a baja altitud, puede dañarlo.
- Nunca abra el dispositivo, ya que esto anulará la garantía.
- Utilice el producto solo como se especifica en las instrucciones. El abuso puede dañar el producto o su entorno.
- No sobrepasar la tensión admisible.
- No cambie las baterías, no las baterías reemplazables. Deseche la batería correctamente.
- Si no usa el dispositivo durante mucho tiempo o no lo supervisa, apáguelo.
- La fuente de luz de esta lámpara no es intercambiable. Solo puede ser reparado por personas autorizadas. Póngase en contacto con el servicio.

#### 3. Usos consistentes

##### A. GENERAL

Este producto está diseñado para uso en interiores y exteriores.

##### B. INSTALACIÓN - USO

Conecte el cable USB suministrado al puerto USB-C de su dispositivo y luego al puerto USB de una computadora encendida o un cargador USB. Observe el voltaje aprobado. El tiempo de carga es de aproximadamente 4 horas.

Cargue completamente su dispositivo antes del primer uso. Para encender o apagar su dispositivo, presione el botón ON/ OFF.

Para cambiar la intensidad de la luz, presione el botón ON/ OFF

#### 4. Garantía

Para conocer las condiciones de la garantía, póngase en contacto con su distribuidor. Tenga en cuenta también las condiciones generales de venta.

- En el caso de daños a la propiedad o lesiones personales debidas a una manipulación incorrecta o al incumplimiento de las instrucciones de seguridad, no asumimos ninguna responsabilidad.
- Los daños causados por el incumplimiento de estas instrucciones anularán la garantía.

- Por razones de seguridad y licencias (EC), no se permite la conversión y / o alteración no autorizadas.

## 5. Batería - Instrucciones de tratamiento de residuos.

Esta luz LED funciona con una batería incorporada que solo debe cargarse con el cargador incluido. Esta luminaria no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil. Gracias por dejarlo en los puntos de recolección designados para reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para obtener información sobre el reciclaje. Las baterías usadas y las baterías recargables nunca pertenecen a la basura doméstica. Como consumidor, está legalmente obligado a desechar las baterías o las baterías recargables de manera adecuada. Los contenedores disponibles para este propósito están disponibles a través de distribuidores de baterías y en puntos de recolección en su comunidad. Para obtener más información, póngase en contacto con su empresa local de gestión de residuos o el gobierno local.

- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.
- No intente abrir las pilas.
- No los arrojes al fuego.

**Durante la carga, la función de lámpara (luz) del dispositivo se suspende temporalmente.**



### Soddisfare:

- Lampada TWINS
- Istruzioni per l'uso
- Cavo USB

## 1. Istruzioni

Questo manuale di istruzioni ti renderà familiare con il funzionamento del prodotto.

- Non utilizzare il prodotto prima di aver letto le istruzioni per l'uso.
- Conservare questo manuale per la vita del prodotto.
- Scollegare la spina dalla presa prima di maneggiare o utilizzare la lampada.

## 2. Istruzioni di sicurezza

- Non utilizzare il prodotto se il cavo è rotto o danneggiato.
- Non installare vicino a fonti di calore superiori a 60 ° C.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- Maneggiare il prodotto con cura. Un colpo, un colpo o una caduta, anche a bassa quota, possono danneggiarlo.
- Non aprire mai il dispositivo, in quanto ciò annullerebbe la garanzia.
- Utilizzare il prodotto solo come specificato nelle istruzioni. L'abuso può danneggiare il prodotto o il suo ambiente.
- Non superare la tensione consentita.

- Non cambiare le batterie, non le batterie sostituibili. Smaltire la batteria correttamente.
- Se non si utilizza il dispositivo per un lungo periodo di tempo o non lo si monitora, spegnerlo.
- La sorgente luminosa di questa lampada non è intercambiabile. Può essere riparato solo da persone autorizzate. Contatta il servizio

## 3. Usi coerenti

### A. GENERALE

Questo prodotto è progettato per uso interno ed esterno.

### B. INSTALLAZIONE - USO

Collegare il cavo USB in dotazione alla porta USB-C del dispositivo, quindi alla porta USB su un computer acceso o un caricatore USB. Osservare la tensione approvata. Il tempo di ricarica è di circa 4 ore.

Caricare completamente il dispositivo prima del primo utilizzo. Per accendere o spegnere il tuo dispositivo, premi il tasto ON / OFF

Per modificare l'intensità della luce, premi il tasto ON / OFF

## 4. Garanzia

Per le condizioni di garanzia, contattare il rivenditore. Si prega di notare anche le condizioni generali di vendita.

- In caso di danni alla proprietà o lesioni personali dovute a manipolazione impropria o inosservanza delle istruzioni di sicurezza, non ci assumiamo alcuna responsabilità.
- I danni causati dalla mancata osservanza di queste istruzioni invalideranno la garanzia.
- Per motivi di sicurezza e licenza (CE), la conversione e / o alterazione non autorizzata non è consentita.

## 5. Batteria - istruzioni per il trattamento dei rifiuti

Questa luce LED funziona con una batteria integrata che dovrebbe essere caricata solo con il caricabatterie incluso. Questo apparecchio di illuminazione non deve essere smaltito con i rifiuti domestici alla fine della sua durata. Grazie per averlo scaricato nei punti di raccolta designati per il riciclaggio. Contattare le autorità locali o il proprio rivenditore per informazioni sul riciclaggio. Le batterie e le batterie ricaricabili usate non appartengono ai rifiuti domestici. Come consumatore sei legalmente obbligato a smaltire le batterie o le batterie ricaricabili in modo corretto. I contenitori messi a disposizione per questo scopo sono disponibili presso i distributori di batterie e presso i punti di raccolta della tua comunità. Per ulteriori informazioni, contattare la società di gestione dei rifiuti locale o il governo locale.

- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.
- Non provare ad aprire le batterie.
- Non gettarli nel fuoco.

**Durante la ricarica, la funzione della lampada (luce) del dispositivo è temporaneamente sospesa.**



**Conteúdo:**

- Lâmpada TWINS
- Instruções de uso
- Cabo USB

### 1. Instruções

Este manual de instruções irá familiarizá-lo com o funcionamento do produto.

- Não use o produto antes de ler as instruções de uso.
- Guarde este manual durante a vida útil do produto.
- Desconecte o plugue da tomada antes de manusear ou usar a lâmpada.

### 2. Instruções de segurança

- Não use o produto se o cabo estiver quebrado ou danificado.
- Não instale perto de fontes de calor acima de 60 ° C.
- Mantenha fora do alcance das crianças.
- Manuseie o produto com cuidado. Um golpe, um golpe ou uma queda, mesmo a baixa altitude, pode danificá-lo.
- Nunca abra o dispositivo, pois isso anulará a garantia.
- Use o produto apenas conforme especificado nas instruções. O abuso pode danificar o produto ou seu ambiente.
- Não exceda a tensão permitida.
- Não troque as pilhas, nem as pilhas substituíveis. Descarte a bateria corretamente.
- Se você não usar o dispositivo por um longo período ou não monitorá-lo, desligue-o.
- A fonte de luz desta lâmpada não é intercambiável. Só pode ser reparado por pessoas autorizadas. Entre em contato com o serviço.

### 3. Usos Consistentes

#### A. GENERAL

Este produto foi projetado para uso interno e externo.

#### B. INSTALAÇÃO - USE

Conecte o cabo USB fornecido à porta USB-Cv no seu dispositivo e, em seguida, à porta USB em um computador ligado ou carregador USB. Observe a tensão aprovada. O tempo de carregamento é de cerca de 4 horas.

Carregue totalmente o seu dispositivo antes da primeira utilização. Para ligar ou desligar o seu dispositivo, pressione o botão ON / OFF

Para alterar a intensidade da luz, pressione o botão ON / OFF

### 4. garantia

Para condições de garantia, entre em contato com seu revendedor. Por favor, observe também as condições gerais de venda.

- No caso de danos materiais ou pessoais devido ao manuseio inadequado ou à inobservância das instruções de segurança, não assumimos qualquer responsabilidade.
- Danos causados pelo não cumprimento destas instruções anularão a garantia.
- Por razões de segurança e licenciamento (CE), a conversão não autorizada e / ou alteração não é permitida.

### 5. Bateria - instruções de tratamento de resíduos

Esta luz LED funciona com uma bateria incorporada que só deve ser carregada com o carregador incluído. Esta luminária não deve ser descartada no lixo doméstico ao final de sua vida útil. Obrigado por deixá-lo nos pontos de coleta designados para reciclagem. Entre em contato com as autoridades locais ou com o revendedor para obter informações sobre reciclagem. Baterias usadas e baterias recarregáveis nunca pertencem ao lixo doméstico. Como consumidor, você é legalmente obrigado a descartar baterias ou baterias recarregáveis adequadamente. Os contêineres disponibilizados para esse fim estão disponíveis nos distribuidores de baterias e nos pontos de coleta em sua comunidade. Para mais informações, entre em contato com sua empresa local de gerenciamento de lixo ou com o governo local.

- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.
- Não tente abrir as baterias.
- Não os jogue no fogo.



**Conținut:**

- Lampă TWINS
- Instrucțiuni de folosire
- Cablu USB

### 1. Instrucțiuni

Acest manual de instrucțiuni vă va familiariza cu funcționarea produsului.

- Nu utilizați produsul înainte de a citi instrucțiunile de utilizare.
- Păstrați acest manual pentru durata de viață a produsului.
- Deconectați fișa din priză înainte de a manipula sau de a folosi lampa.

### 2. Instrucțiuni de siguranță

- Nu utilizați produsul dacă cablul este rupt sau deteriorat.
- Nu instalați lângă surse de căldură de peste 60 ° C.

- A nu se lasa la indemana copiilor.
- Manipulați cu atenție produsul. O lovitură, o lovitură sau o cădere, chiar și la altitudine mică, o pot deteriora.
- Nu deschideți niciodată dispozitivul, deoarece aceasta va anula garanția.
- Utilizați produsul numai conform indicațiilor din instrucțiuni. Abuzul poate deteriora produsul sau mediul său.
- Nu depășiți tensiunea admisă.
- Nu schimbați bateriile, nu bateriile înlocuibile. Aruncați bateria în mod corespunzător.
- Dacă nu utilizați dispozitivul mult timp sau nu îl monitorizați, opriți-l.
- sursa de lumină a acestei lămpi nu este interschimbabilă; Poate fi reparat numai de persoane autorizate. Contactați serviciul.

### 3. Utilizări consecvente

#### A.GENERAL

Acest produs este destinat utilizării în interior și în exterior.

#### B. INSTALARE - Utilizare

Conectați cablul USB furnizat la portul USB-C de pe dispozitiv și apoi la portul USB de pe un computer portabil sau încărcător USB. Respectați tensiunea aprobată. Timpul de încărcare este de aproximativ 4 ore.

Încărcați complet dispozitivul înainte de prima utilizare.  
Pentru a porni sau opri aparatul, apăsați butonul ON / OFF

Pentru a schimba intensitatea luminii, apăsați butonul ON / OFF

#### 4. Garanție

Pentru condițiile de garanție, vă rugăm să contactați distribuitorul. Rețineți, de asemenea, condițiile generale de vânzare.

- În caz de daune materiale sau vătămări personale din cauza manipulării necorespunzătoare sau a nerespectării instrucțiunilor de siguranță, nu ne asumăm răspunderea.
- Daunele cauzate de nerespectarea acestor instrucțiuni vor anula garanția.
- Din motive de siguranță și de autorizare (CE), nu este permisă conversia și / sau modificarea neautorizată.

#### 5. Instrucțiuni privind tratarea deșeurilor de la baterii

Această lumină LED funcționează cu o baterie încorporată care trebuie încărcată numai cu încărcătorul inclus. Acest corp de iluminat nu trebuie aruncat cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei de viață. Vă mulțumim că ați renunțat la punctele de colectare desemnate pentru reciclare. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul dvs. pentru informații despre reciclare. Bateriile și bateriile reîncărcabile nu apar niciodată în deșeurile menajere. În calitate de consumator,

sunteți obligat din punct de vedere legal să aruncați bateriile sau bateriile reîncărcabile în mod corespunzător. Containerele puse la dispoziție în acest scop sunt disponibile de la distribuitorii de baterii și de la punctele de colectare din comunitatea dvs. Pentru mai multe informații, contactați compania locală de gestionare a deșeurilor sau administrația locală.

- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- Nu încercați să deschideți bateriile.
- Nu le arunca în foc.

**În timpul încărcării, funcția lămpii (lumina) a dispozitivului este temporar suspendată.**

- Zawartość:**
- Lampa TWINS
  - Instrukcja użycia
  - Kabel USB



#### 1. Instrukcje

Niniejsza instrukcja obsługi zapozna Cię z działaniem produktu.

- Nie używaj produktu, dopóki nie przeczytasz instrukcji obsługi.
- Przechowuj tę instrukcję przez cały okres użytkowania produktu.
- Odłącz wtyczkę od gniazdka przed użyciem lub użyciem lampy.

#### 2. Instrukcje bezpieczeństwa

- Nie używaj produktu, jeśli kabel jest uszkodzony lub uszkodzony.
- Nie instaluj w pobliżu źródeł ciepła o temperaturze powyżej 60 ° C
- Trzymać z dala od dzieci.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Uderzenie, cios lub upadek, nawet na małej wysokości, mogą go uszkodzić.
- Nigdy nie otwieraj urządzenia, ponieważ spowoduje to unieważnienie gwarancji.
- Używaj produktu tylko zgodnie z instrukcjami. Nadużycia mogą uszkodzić produkt lub jego otoczenie.
- Nie przekraczać dopuszczalnego napięcia.
- Nie wymieniaj baterii, nie wymieniaj baterii. Baterię należy utylizować prawidłowo.
- Jeśli nie korzystasz z urządzenia przez dłuższy czas lub nie monitorujesz go, wyłącz go.
- Źródło światła tej lampy nie jest zamienne. Może być naprawiony tylko przez upoważnione osoby. Skontaktuj się z serwisem.

#### 3. Spójne wykorzystanie

##### A.GENERAL

Ten produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz i na zewnątrz.

## B. INSTALACJA - UŻYCIЕ

Podłącz dostarczony kabel USB do portu USB-C w urządzeniu, a następnie do portu USB zasilanego komputera lub ładowarki USB. Przestrzegać zatwierdzonego napięcia. Czas ładowania wynosi około 4 godzin.

Całkowicie naładuj urządzenie przed pierwszym użyciem.  
Aby włączyć lub wyłączyć urządzenie, naciśnij przycisk ON / OFF.

Aby zmienić intensywność światła, naciśnij przycisk ON / OFF.

### 4. Gwarancja

Aby uzyskać warunki gwarancji, skontaktuj się ze sprzedawcą. Proszę również zwrócić uwagę na ogólne warunki sprzedaży.

- W przypadku uszkodzenia mienia lub obrażeń ciała w wyniku niewłaściwego obchodzenia się lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa nie ponosimy żadnej odpowiedzialności.
- Uszkodzenie spowodowane nieprzestrzeganiem tych instrukcji spowoduje unieważnienie gwarancji.
- Ze względów bezpieczeństwa i licencyjnych (WE) nieautoryzowana konwersja i / lub zmiana jest niedozwolona.

### 5. Bateria - instrukcje postępowania z odpadami

Ta dioda LED współpracuje z wbudowaną baterią, którą należy ładować tylko za pomocą dołączonej ładowarki. Nie należy wyrzucać tej oprawy wraz z odpadami domowymi po zakończeniu okresu użytkowania. Dziękujemy za zrzucenie go w wyznaczonych punktach zbiórki w celu recyklingu. Skontaktuj się z lokalnymi władzami lub sprzedawcą w celu uzyskania informacji na temat recyklingu. Zużyte baterie i akumulatory nigdy nie należą do odpadów domowych. Jako konsument jesteś prawnie zobowiązany do prawidłowej utylizacji baterii lub akumulatorów. Pojemniki udostępnione w tym celu są dostępne u dystrybutorów baterii i w punktach zbiórki w Twojej społeczności. Aby uzyskać więcej informacji, skontaktuj się z lokalną firmą zajmującą się odpadami lub władzami lokalnymi.

- Przechowuj baterie poza zasięgiem dzieci.
- Nie próbuj otwierać baterii.
- Nie wrzucaj ich do ognia.

**Podczas ładowania funkcja lampy (światła) urządzenia jest chwilowo zawieszona.**

#### Содержание:

- лампа TWINS
- Инструкция по применению
- USB-кабель



## 1. Инструкции

Эта инструкция по эксплуатации ознакомит вас с работой продукта.

- Не используйте продукт, пока вы не прочитали инструкцию по применению.
- Сохраняйте это руководство на весь срок службы продукта.
- Отключите вилку от розетки перед использованием или использованием лампы.

## 2. Инструкции по безопасности

- Не используйте изделие, если кабель поврежден или поврежден.
- Не устанавливайте вблизи источников тепла выше 60 ° C.
- Хранить в недоступном для детей месте.
- Обращайтесь с продуктом осторожно. Удар, удар или падение, даже на малой высоте, могут повредить его.
- Никогда не открывайте устройство, так как это приведет к аннулированию гарантии.
- Используйте продукт только в соответствии с инструкциями. Злоупотребление может повредить продукт или окружающую среду.
- Не превышайте допустимое напряжение.
- Не меняйте батареи, не заменяемые батареи. Утилизируйте аккумулятор правильно.
- Если вы не используете устройство в течение длительного времени или не следите за ним, выключите его.
- Источник света этой лампы не является взаимозаменяемым. Ремонт может выполняться только уполномоченными лицами. Обратитесь в сервис.

## 3. Последовательное использование

### ГЕНЕРАЛ

Этот продукт предназначен для внутреннего и наружного использования.

## B. УСТАНОВКА - ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

Подключите прилагаемый кабель USB к порту USB-C на устройстве, а затем к порту USB на включенном компьютере или зарядном устройстве USB. Соблюдайте утвержденное напряжение. Время зарядки составляет около 4 часов.

Полностью зарядите устройство перед первым использованием. Чтобы включить или выключить ваше устройство, нажмите кнопку ON / OFF.

Чтобы изменить интенсивность света, нажмите и удерживайте сенсорную кнопку управления.

#### 4. Гарантия

Для гарантийных условий, пожалуйста, свяжитесь с вашим дилером. Обратите также внимание на общие условия продажи.

- В случае материального ущерба или травм из-за неправильного обращения или несоблюдения инструкций по технике безопасности мы не несем ответственности.
- Повреждение, вызванное несоблюдением этих инструкций, приведет к аннулированию гарантии.
- В целях безопасности и лицензирования (ЕС) несанкционированное преобразование и / или изменение не допускается.

#### 5. Аккумулятор - инструкция по переработке отходов

Этот светодиод работает от встроенного аккумулятора, который следует заряжать только с помощью прилагаемого зарядного устройства. Этот светильник нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами в конце срока его службы. Благодарим Вас за то, что вы отправили его в специальные пункты сбора для переработки. Обратитесь в местные органы власти или к вашему дилеру за информацией по утилизации. И использованные аккумуляторы и аккумуляторы никогда не относятся к бытовым отходам. Как потребитель, вы по закону обязаны утилизировать батареи или аккумуляторы должным образом. Контейнеры, предоставленные для этой цели, можно приобрести у дистрибьюторов батарей и в пунктах сбора в вашем сообществе. Для получения дополнительной информации свяжитесь с вашей местной компанией по управлению отходами или местным правительством.

- Храните батареи в недоступном для детей месте.
- Не пытайтесь открыть батареи.
- Не бросайте их в огонь.



**BATTERY**  
1200 MAH



**CHARGE**  
3H



**AUTONOMY**  
7H-14H



**USB-C**



**WARM WHITE**



**COLD WHITE**



**LED**  
LED 1,2W  
3.7V



**UP TO**  
80 LM



**OUTDOOR USE**  
IP44



+



**ON / OFF**



Emballage recyclable - Recyclable packaging - Envases reciclables - Recyclbare Verpackung - Recyclebare verpakking - Imballaggio riciclabile - Embalagem reciclável - Ambalaje reciclabile - Опакование поддающее ся до переработки - Перерабатываемая упаковка



Notre entreprise contribue financièrement à un système global de tri, de collecte sélective et de recyclage des déchets d'emballages ménagers - Our company contributes financially to a global system of sorting, selective collection and recycling of household packaging waste - Nuestra empresa contribuye económicamente a un sistema global de clasificación, recogida selectiva y reciclaje de residuos de envases domésticos - Unser Unternehmen leistet einen finanziellen Beitrag zu einem globalen System der Sortierung, selektiven Sammlung und Wiederverwertung von Haushaltsverpackungsabfällen - Ons bedrijf draagt financieel bij aan een wereldwijd systeem van sortering, selectieve inzameling en recycling van huishoudelijk verpakkingsafval - La nostra azienda contribuisce finanziariamente a un sistema globale di smistamento, raccolta differenziata e riciclaggio dei rifiuti domestici di imballaggio - Nossa empresa contribui financeiramente para um sistema global de triagem, coleta seletiva e reciclagem de resíduos de embalagens domésticas - Compania noastră contribuie financiar la un sistem global de sortare, colectare selectivă și reciclare a deșeurilor de ambalaje menajere - Nasza firma wnosi wkład finansowy do globalnego systemu sortowania, selektywnej zbiórki i recyklingu odpadów opakowaniowych z gospodarstw domowych - Наша компания вносит финансовый вклад в глобальную систему сортировки, выборочного сбора и переработки бытовых упаковочных отходов



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)

Produit mis sur le marché après le 25 Août 2005. Une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) est requise - Product placed on the market after August 25, 2005. A separate collection for waste electric and electronic equipment (WEEE) is required - Producto comercializado después del 25 de agosto de 2005. Se requiere una recogida separada para los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) - Produkt, das nach dem 25. August 2005 in Verkehr gebracht wird. Eine getrennte Sammlung für Elektro- und Elektronikaltgeräte (WEEE) ist erforderlich - Product dat na 25 augustus 2005 op de markt is gebracht. Een gescheiden inzameling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA) is vereist - Prodotto immesso sul mercato dopo il 25 agosto 2005. È richiesta una raccolta differenziata per i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) - Produto colocado no mercado após 25 de agosto de 2005. É necessária uma coleta separada para resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) - Prodos introdus pe piață după 25 august 2005. Este necesară o colectare separată a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) - Produkt wprowadzony do obrotu po 25 sierpnia 2005 r. Wymagana jest selektywna zbiórka zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE) - Товар размещен на рынке после 25 августа 2005 г. Требуется отдельный сбор отходов электрического и электронного оборудования



Triez et recyclez l'emballage - Sort and recycle the packaging - Clasificar y reciclar el embalaje - Sortieren und recyceln Sie die Verpackung - Sorteer en recycle de verpakking - Ordina e ricicla gli imballaggi - Classifique e recicle a embalagem - Sortează și reciclează ambalajul - Sortuj i podaj recyklingowi opakowanie - Сортировка и переработка упаковки



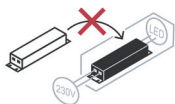
Conformité du produit relative aux dispositions des directives communautaires - Product conformity with the provisions of community directives - Conformidad del producto con las disposiciones de las directivas comunitarias - Produktkonformität mit den Bestimmungen der Community-Richtlinien - Productconformiteit met de bepalingen van communautaire richtlijnen - Conformità del prodotto a quanto previsto dalle direttive comunitarie - Conformidade do produto com as disposições das diretivas comunitárias - Conformitatea produsului cu prevederile directivei comunitare - Zgodność produktu z postanowieniami dyrektyw wspólnotowych - Соответствие продукта положениям директив сообщества



Equipement de classe III - Class III equipment - Equipo de clase III - Ausrüstung der Klasse III - Klasse III-apparatuur - Apparecchiature di classe III - Equipamento de classe III - Echipamente de clasă III - Sprzęt klasy III - Оборудование класса III



Source lumineuse LED non-remplaçable - Non-replaceable LED light source - Fuente de luz LED no reemplazable - Nicht austauschbare LED-Lichtquelle - Niet-ervangbare LED-lichtbron - Sorgente luminosa a LED non sostituibile - Fonte de luz LED não substituível - Sursă de lumină LED care nu se poate înlocui - Niewymienne źródło światła LED - Несменный светодиодный источник света



Appareillage de commande non-remplaçable - Non-replaceable control gear - Equipo de control no reemplazable - Nicht austauschbares Vorschaltgerät - Niet-ervangbare voorschakelapparatuur - Alimentatore non sostituibile - Engrenagem de controle não substituível - Dispozitiv de comandă care nu poate fi înlocuit - Niewymienne osprzęt sterujący - Незаменяемый ПРА

**IP44**

**12 x 12 x 23,5 cm**

**Blanc chaud** (warm white)

**Blanc froid** (cold white)

**Temps de charge** (Charging time) : 3h

**Autonomie** (Autonomy) : jusqu'à 14h

**Charge** : USB cable 1,5m

**Battery** : 1200 mAh

**Light** : LED 1,2W

**Lumens** : 40 /80 lm

**Voltage** : 3,7 V

Ce produit contient une source lumineuse de classe énergétique G

This product contains a light source of energy class G

Este producto contiene una fuente de luz de clase energética G

Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieklasse G

Dit product bevat een lichtbron met energieklasse G

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di classe energetica G

Este produto contém uma fonte de luz de classe de energia G

Acest produs conține o sursă de lumină de clasă energetică G

Ten produkt zawiera źródło światła o klasie energetycznej G

Этот продукт содержит источник света класса энергии G



**2 ans de garantie**

**2 years warranty**

**2 anos de garantia**

**2 Jahre Garantie**

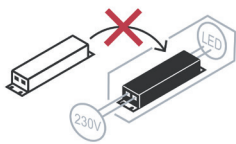
**2 jaar garantie**

**2 anni di garanzia**

**2 anos de garantia**

**2 lata gwarancji**

**2 и гарантия**



# Lumisky

**Design in France**

**Batimex SAS**

112 RUE AMPÈRE

ZI DE LA PLAINE DU CAIRE

13830 ROQUEFORT LA BEDOULE

FRANCE



Points de collecte sur [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)



Fabriqué en / Made in / hecho en / hergestellt in / gemaakt in / fatto in / feito na / fabricat în / wykonane w / сделано в : PRC.